

# BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

## BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 14 aprile 1998

Aoste, le 14 avril 1998

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:  
Presidenza della Giunta regionale  
Servizio legislativo  
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta  
Tel. (0165) 273305 - Fax 273469  
Direttore responsabile: Dott. Giovanni Michele Francillotti.

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:  
Présidence du gouvernement régional  
Service législatif  
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste  
Tél. (0165) 273305 - Fax 273469  
Directeur responsable: M. Giovanni Michele Francillotti.

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1998 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1998 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

### SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 1358 a pag. 1363  
INDICE SISTEMATICO da pag. 1363 a pag. 1369

#### PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione ..... —  
Leggi e regolamenti ..... —  
Testi unici ..... —  
Corte costituzionale ..... —

#### PARTE SECONDA

Testi coordinati ..... —  
Atti del Presidente della Giunta regionale ..... 1371  
Atti assessorili ..... 1382  
Atti del Presidente del Consiglio regionale ..... —  
Atti dei dirigenti ..... —  
Circolari ..... —  
Atti vari (Deliberazioni...) ..... 1386  
Avvisi e comunicati ..... 1425  
Atti emanati da altre amministrazioni ..... —

#### PARTE TERZA

Avvisi di concorsi ..... 1429  
Annunzi legali ..... 1466

### SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 1358 à la page 1363  
INDEX SYSTÉMATIQUE de la page 1363 à la page 1369

#### PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application ..... —  
Lois et règlements ..... —  
Textes uniques ..... —  
Cour constitutionnelle ..... —

#### DEUXIÈME PARTIE

Lois et règlements régionaux coordonnés ..... —  
Actes du Président du Gouvernement régional ..... 1371  
Actes des Assesseurs régionaux ..... 1382  
Actes du Président du Conseil régional ..... —  
Actes des directeurs ..... —  
Circolaires ..... —  
Actes divers (Délibérations...) ..... 1386  
Avis et communiqués ..... 1425  
Actes émanant des autres administrations ..... —

#### TROISIÈME PARTIE

Avis de concours ..... 1429  
Annonces légales ..... 1466

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1998 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Arrêté n° 170 du 25 mars 1998,  
portant perte de la qualité d'agent de la sûreté publique.  
page 1371

Decreto 26 marzo 1998, n. 171.  
Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ammodernamento e rettifica della Strada Regionale n. 26 di Avise - Cerellaz tra i km 6+040 e 6+500.  
pag. 1371

Decreto 26 marzo 1998, n. 172.  
Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento e rettifica della Strada Regionale n. 36 di Saint-Barthélemy tra i km. 4+000 e 5+680.  
pag. 1373

Decreto 26 marzo 1998, n. 173.  
Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento del bivio della Strada Regionale n. 26 di Avise - Cerellaz in Comune di SAINT-NICOLAS.  
pag. 1375

Decreto 26 marzo 1998, n. 174.  
Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento e rettifica della Strada Regionale n. 36 di Saint-Barthélemy tra i km. 9+100 e 9+750.  
pag. 1376

Decreto 26 marzo 1998, n.175.  
Riconoscimento della personalità giuridica di diritto privato alla «Associazione per la qualità della vita degli asmatici e degli allergici - Tandem».  
pag. 1379

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1998 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Decreto 25 marzo 1998, n. 170.  
Perdita della qualifica di agente di pubblica sicurezza.  
pag. 1371

Arrêté n° 171 du 26 mars 1998,  
portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement et de modification du tracé de la route régionale n° 26 d'Avise - Cerellaz, du P.K. 6 + 040 au P.K. 6 + 500.  
page 1371

Arrêté n° 172 du 26 mars 1998,  
portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux d'élargissement et de modification du tracé de la route régionale n° 36 de Saint-Barthélemy, du P.K. 4 + 000 au P.K. 5 + 680.  
page 1373

Arrêté n° 173 du 26 mars 1998,  
portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux d'élargissement de la bifurcation de la route régionale n° 26 d'Avise - Cerellaz, dans la commune de SAINT-NICOLAS.  
page 1375

Arrêté n° 174 du 26 mars 1998,  
portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux d'élargissement et de modification du tracé de la route régionale n° 36 de Saint-Barthélemy, du P.K. 9 + 100 au P.K. 9 + 750.  
page 1376

Arrêté n° 175 du 26 mars 1998,  
portant reconnaissance de la personnalité morale de droit privé à l'«Associazione per la qualità della vita degli asmatici e degli allergici - TANDEM».  
page 1379

**Decreto 26 marzo 1998, n.179.**

**Integrazione della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi con un esperto in materia di armi, ai sensi dell'art. 10 legge 18.04.1975, n. 110.**

pag. 1380

**Ordinanza 27 marzo 1998, n.186.**

**Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque reflue parzialmente depurate di origine civile provenienti dall'impianto di depurazione sito in Comune di VALPELLINE, Loc. La Fabbrica per l'esecuzione di lavori urgenti di manutenzione straordinaria.**

pag. 1380

**ATTI ASSESSORILI**

**ASSESSORATO  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
ED ENERGIA**

**Decreto 17 marzo 1998, n. 26.**

**Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di COURMAYEUR.**

pag. 1382

**Decreto 17 marzo 1998, n. 27.**

**Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di VALTOURNENCHE.**

pag. 1382

**Decreto 17 marzo 1998, n. 28.**

**Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di TORGNON.**

pag. 1383

**Decreto 17 marzo 1998, n. 29.**

**Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di VALPELLINE.**

pag. 1383

**Decreto 17 marzo 1998, n. 30.**

**Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di GRESSAN.**

pag. 1384

**Decreto 19 marzo 1998, n. 33.**

**Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE.**

pag. 1384

**Decreto 20 marzo 1998, n. 35.**

**Iscrizione della società cooperativa «MICRODATA TELEMATION Piccola Società Cooperativa a r.l.» al Registro regionale delle società cooperative e loro consorzi.**

pag. 1385

**Decreto 20 marzo 1998, n. 36.**

**Iscrizione della società cooperativa «PROGETTI SONORI Soc. Coop. a r.l.» al Registro regionale delle Società cooperative e dei loro consorzi**

pag. 1385

**Arrêté n° 179 du 26 mars 1998,**

**portant nomination d'un expert en matière d'armes au sein de la commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs, au sens de l'art. 10 de la loi n° 110 du 18 avril 1975.**

page 1380

**Ordonnance n° 186 du 27 mars 1998,**

**portant mesures urgentes en matière d'écoulement d'eaux usées domestiques partiellement traitées provenant de la station d'épuration située au lieu-dit La Fabbrica, dans la commune de VALPELLINE, dans des eaux superficielles, en raison de l'exécution de travaux urgents d'entretien extraordinaire.**

page 1380

**ACTES DES ASSESSEURS**

**ASSESSORAT RÉGIONAL  
DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT  
ET DE L'ÉNERGIE**

**Arrêté n° 26 du 17 mars 1998,**

**autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de COURMAYEUR.**

page 1382

**Arrêté n° 27 du 17 mars 1998,**

**autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de VALTOURNENCHE.**

page 1382

**Arrêté n° 28 du 17 mars 1998,**

**autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de TORGNON.**

page 1383

**Arrêté n° 29 du 17 mars 1998,**

**autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de VALPELLINE.**

page 1383

**Arrêté n° 30 du 17 mars 1998,**

**autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de GRESSAN.**

page 1384

**Arrêté n° 33 du 19 mars 1998,**

**autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.**

page 1384

**Arrêté n° 35 du 20 mars 1998,**

**portant immatriculation de la société coopérative «MICRODATA TELEMATION Piccola Società Cooperativa a r.l.» au registre régional des sociétés coopératives et de leurs consortiums.**

page 1385

**Arrêté n° 36 du 20 mars 1998,**

**portant immatriculation de la société coopérative «PROGETTI SONORI Soc. Coop. a r.l.» au registre régional des sociétés coopératives et de leurs consortiums.**

page 1385

**Decreto 2 aprile 1998, n. 46.**

**Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di GRESSAN.** pag. 1386

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 23 febbraio 1998, n. 565 .**

**Comune di OYACE. Approvazione, con modificazioni, del piano regolatore generale e del regolamento edilizio comunali adottati con deliberazione consiliare n. 30 del 2 agosto 1995.**

pag. 1386

**Deliberazione 16 marzo 1998, n. 865.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione idraulica del torrente Chaussetaz in Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME, proposto dall'Assessorato regionale dell'Agricoltura e Risorse Naturali.**

pag. 1412

**Deliberazione 16 marzo 1998, n. 866.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della strada poderale Mayen Rongachet in Comune di POLLEIN, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Terreblanche».**

pag. 1413

**Deliberazione 16 marzo 1998, n. 867.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di stabilimento industriale «Thermoplay S.r.l.» nell'area ex ILSSA Viola del Comune di PONT-SAINT-MARTIN, proposto dalla Società omonima.**

pag. 1415

**Deliberazione 16 marzo 1998, n. 868.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista forestale «Torlin - Bois Côte Noire» nei Comuni di AYMAVILLES e JOVENÇAN, proposto dall'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali.**

pag. 1415

**Deliberazione 23 marzo 1998, n. 892.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1998 e modifica della deliberazione di Giunta n. 4853 del 30 dicembre 1997.**

pag. 1417

**Deliberazione 23 marzo 1998, n. 893.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998.**

pag. 1418

**Arrêté n° 46 du 2 avril 1998,**

**autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de GRESSAN.** page 1386

## ACTES DIVERS

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 565 du 23 février 1998,**

**portant adoption, avec modifications, du plan régulateur général et du règlement de la construction de la commune d'OYACE, adoptés par la délibération du Conseil communal n° 30 du 2 août 1995.**

page 1386

**Délibération n° 865 du 16 mars 1998,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement hydraulique du Chaussetaz, dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME, déposé par l'Assessorat régional de l'agriculture et des ressources naturelles.**

page 1412

**Délibération n° 866 du 16 mars 1998,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation du chemin rural Mayen Rongachet, dans la commune de POLLEIN, déposé par le consortium d'amélioration foncière «Terreblanche».**

page 1413

**Délibération n° 867 du 16 mars 1998,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction de l'établissement industriel «Thermoplay s.r.l.» sur l'ancien site ILSSA Viola, dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN, déposé par ladite société.**

page 1415

**Délibération n° 868 du 16 mars 1998,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la piste forestière «Torlin - Bois Côte Noire», dans les communes d'AYMAVILLES et de JOVENÇAN, déposé par l'Assessorat régional de l'agriculture et des ressources naturelles.**

page 1415

**Délibération n° 892 du 23 mars 1998,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997.**

page 1417

**Délibération n° 893 du 23 mars 1998,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998.**

page 1418

**Deliberazione 23 marzo 1998, n. 894.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.**  
pag. 1418

**Délibération n° 896 du 23 mars 1998,**

**portant prélèvement de crédits du "Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles" pour l'année 1998 et modification de la délibération n° 4853 du 30 décembre 1997.**  
page 1424

**AVVISI E COMUNICATI**

**ASSESSORATO  
AMBIENTE, URBANISTICA  
E TRASPORTI**

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale.**  
(L.R. n. 6/1991, art. 13). pag. 1425

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale.**  
(L.R. n. 6/1991, art. 13). pag. 1426

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale.**  
(L.R. n. 6/1991, art. 19). pag. 1426

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale.**  
(L.R. n. 6/1991, art. 19). pag. 1427

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di MORGEX.**

**Avviso di avvenuta approvazione del piano urbanistico di dettaglio dell'area ex Morgex Carbo.**  
pag. 1427

**PARTE TERZA**

**AVVISI DI CONCORSI**

**Comune di AYMAVILLES.**

**ERRATA CORRIGE. Rettifica bando di selezione, per esami, per l'assunzione a tempo determinato di un esecutore a 36 ore settimanali – Area amministrativa (IV<sup>a</sup> q.f. C.C.N.L. 06.07.1995).**  
pag. 1429

**Città di AOSTA.**

**Avviso di concorso pubblico, per esami, per la copertura di nr. 2 posti vacanti di collaboratore professionale – Agente – (5<sup>a</sup> q.f.) – area di vigilanza.**  
pag. 1429

**Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME.**

**Graduatoria finale.**  
pag. 1437

**Délibération n° 894 du 23 mars 1998,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.**  
page 1418

**Deliberazione 23 marzo 1998, n. 896.**

**Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 1998. Modifica della deliberazione del 30 dicembre 1997, n. 4853.**  
pag. 1424

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**ASSESSORAT  
DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'URBANISME  
ET DES TRANSPORTS**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.**  
(L.R. n° 6/1991, art. 13). page 1425

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.**  
(L.R. n° 6/1991, art. 13). page 1426

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.**  
(L.R. n° 6/1991, art. 19). page 1426

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.**  
(L.R. n° 6/1991, art. 19). page 1427

**Région Autonome Vallée d'Aoste – Commune de MORGEX.**

**Avis d'adoption du plan d'urbanisme de détail de la zone ex Morgex Carbo.**  
page 1427

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**Commune d'AYMAVILLES.**

**ERRATA. Rectification de l'avis de sélection, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un agent de bureau – 36 heures hebdomadaires – aire administrative (IV<sup>e</sup> grade, au sens de la convention collective nationale du 6 juillet 1995).**  
page 1429

**Ville d'AOSTE.**

**Avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement de 2 collaborateurs professionnels – agents (5<sup>e</sup> grade) – aire de la surveillance.**  
page 1429

**Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME.**

**Liste d'aptitude.**  
page 1437

**Comune di CHÂTILLON.**

**Concorso pubblico, per esami, per la copertura di un posto di autista di scuolabus-operaio V<sup>a</sup> qualifica funzionale.**

pag. 1438

**Comune di EMARÈSE.**

**Estratto bando di selezione per assunzioni a tempo determinato di operai generici IV q.f.**

pag. 1438

**Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER.**

**Esito di concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura d'un posto d'esecutore – addetto ai servizi archivio, protocollo, copia – area amministrativa (IV Q.F.) – Servizio a tempo parziale – 18 ore settimanali.**

pag. 1439

**Comune di SARRE.**

**Bando di concorso pubblico per titoli ed esami per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 operaio cantoniere – V q.f. – area tecnico manutentiva ai sensi del C.C.N.L. 06.07.1995 – a 36 ore settimanali.**

pag. 1440

**Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

**Avviso pubblico per il conferimento dell'incarico quinquennale per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario farmacista di 2° livello dirigenziale appartenente all'area di farmacia, disciplina di farmacia ospedaliera presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 1443

**Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

**Avviso pubblico per il conferimento dell'incarico quinquennale per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario Medico di 2° livello dirigenziale appartenente all'area funzionale di chirurgia, disciplina di ostetricia e ginecologia presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 1450

**Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

**Avviso pubblico per il conferimento dell'incarico quinquennale per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico di 2° livello dirigenziale appartenente all'area funzionale di chirurgia, disciplina di chirurgia vascolare presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 1458

**ANNUNZI LEGALI**

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Presidenza della Giunta regionale – Servizio Attività Contrattuale e Patrimoniale.**

**Estratto di avviso d'asta per la vendita di beni immobili.**

pag. 1466

**Commune de CHÂTILLON.**

**Concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un chauffeur de bus scolaire-ouvrier V<sup>e</sup> grade.**

page 1438

**Commune de EMARÈSE.**

**Extrait d'avis de sélection pour recrutement sous contrat à durée déterminée de ouvriers génériques IV<sup>e</sup> grade.**

page 1438

**Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER.**

**Résultat du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un auxiliaire à mi-temps – 18 heures par semaine – préposé au bureau des archives, enregistrement, copie, de l'aire administrative – IV<sup>e</sup> grade.**

page 1439

**Commune de SARRE.**

**Avis de concours externe, sur titre et épreuves, en vue du recrutement à durée indéterminée d'un ouvrier cantonnier – V grade - service technique et d'entretien – 36 heures hebdomadaires – au sens de la convention collective nationale du travail du 06.07.1995.**

page 1440

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Avis public relatif au recrutement, pour une durée de cinq ans, d'un directeur sanitaire pharmacien du 2<sup>e</sup> grade de direction, appartenant au secteur fonctionnel de pharmacie, discipline de pharmacie des hôpitaux, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 1443

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Avis public relatif au recrutement, pour une durée de cinq ans, d'un directeur sanitaire médical du 2<sup>e</sup> grade de direction appartenant au secteur fonctionnel de chirurgie, discipline d'obstétrique et gynécologie, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 1450

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Avis public relatif au recrutement, pour une durée de cinq ans, d'un directeur sanitaire médical du 2<sup>e</sup> grade de direction appartenant au secteur fonctionnel de chirurgie, discipline de chirurgie vasculaire, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 1458

**ANNONCES LÉGALES**

**Région Vallée d'Aoste – Présidence du Gouvernement valdôtain.**

**Extrait d'avis d'appel d'offres ouvert pour la vente de biens immeubles.**

page 1466

**Assessorato Agricoltura e Risorse naturali – Direzione  
Bacini Montani e Difesa del Suolo.**

**Bando di gara mediante procedura aperta ai sensi  
dell'art. 24 della L.R. 12/96 – (Legge regionale 20 giugno  
1996, n.12 allegati I – III D.P.C.M. 55/1991).** pag. 1467

**Assessorato regionale del Turismo, Commercio e Sport.**

**Bando di gara a pubblico incanto.** pag. 1475

**Agenzia Regionale per la Produzione dell'Ambiente.**

**Bando di gara.** pag. 1478

**Comune di CHARVENSOD.**

**Avviso.** pag. 1479

**INDICE SISTEMATICO**

**AMBIENTE**

**Ordinanza 27 marzo 1998, n.186.**

**Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque super-  
ficiali di acque reflue parzialmente depurate di origine  
civile provenienti dall'impianto di depurazione sito in  
Comune di VALPELLINE, Loc. La Fabbrica per l'esecu-  
zione di lavori urgenti di manutenzione straordinaria.**  
pag. 1380

**Deliberazione 16 marzo 1998, n. 865.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità  
ambientale del progetto di sistemazione idraulica del tor-  
rente Chaussetaz in Comune di RHÊMES-NOTRE-  
DAME, proposto dall'Assessorato regionale dell'Agricol-  
tura e Risorse Naturali.**

pag. 1412

**Deliberazione 16 marzo 1998, n. 866.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità  
ambientale del progetto di realizzazione della strada  
poderale Mayen Rongachet in Comune di POLLEIN,  
proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario  
«Terreblanche».**

pag. 1413

**Deliberazione 16 marzo 1998, n. 867.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità  
ambientale del progetto di costruzione di stabilimento  
industriale «Thermoplay S.r.l.» nell'area ex ILSSA Viola  
del Comune di PONT-SAINT-MARTIN, proposto dalla  
Società omonima.**

pag. 1415

**Deliberazione 16 marzo 1998, n. 868.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità**

**Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles –  
Direction des bassins-versants de montagne et de la pro-  
tection du sol.**

**Avis d'appel d'offres ouvert au sens de l'art. 24 de la lr  
n° 12/1996 – (Loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 et  
annexes I - III du DPCM n° 55/1991)** page 1467

**Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat régional du  
tourisme, du commerce et des sports.**

**Avis d'appel d'offres ouvert.** page 1475

**Agence Régionale pour la Protection de l'environnement.**

**Avis d'appel d'offres restreint.** page 1478

**Commune de CHARVENSOD.**

**Avis.** page 1479

**INDEX SYSTÉMATIQUE**

**ENVIRONNEMENT**

**Ordonnance n° 186 du 27 mars 1998,**

**portant mesures urgentes en matière d'écoulement  
d'eaux usées domestiques partiellement traitées prove-  
nant de la station d'épuration située au lieu-dit La Fab-  
brica, dans la commune de VALPELLINE, dans des eaux  
superficielles, en raison de l'exécution de travaux urgents  
d'entretien extraordinaire.** page 1380

**Délibération n° 865 du 16 mars 1998,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compa-  
tibilité avec l'environnement du projet de réaménagement  
hydraulique du Chaussetaz, dans la commune de  
RHÊMES-NOTRE-DAME, déposé par l'Assessorat régio-  
nal de l'agriculture et des ressources naturelles.**

page 1412

**Délibération n° 866 du 16 mars 1998,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compati-  
bilité avec l'environnement du projet de réalisation du  
chemin rural Mayen Rongachet, dans la commune de  
POLLEIN, déposé par le consortium d'amélioration fon-  
cière «Terreblanche».**

page 1413

**Délibération n° 867 du 16 mars 1998,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compati-  
bilité avec l'environnement du projet de construction de  
l'établissement industriel «Thermoplay s.r.l.» sur  
l'ancien site ILSSA Viola, dans la commune de PONT-  
SAINT-MARTIN, déposé par ladite société.**

page 1415

**Délibération n° 868 du 16 mars 1998,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compati-**

**ambientale del progetto di realizzazione della pista forestale «Torlin – Bois Côte Noire» nei Comuni di AYMAVILLES e JOVENÇAN, proposto dall'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali.**

pag. 1415

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale. (L.R. n. 6/1991, art. 13).**

pag. 1425

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale. (L.R. n. 6/1991, art. 13).**

pag. 1426

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale. (L.R. n. 6/1991, art. 19).**

pag. 1426

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale. (L.R. n. 6/1991, art. 19).**

pag. 1427

#### ASSOCIAZIONI

**Decreto 26 marzo 1998, n.175.**

**Riconoscimento della personalità giuridica di diritto privato alla «Associazione per la qualità della vita degli asmatici e degli allergici – Tandem».**

pag. 1379

#### BILANCIO

**Deliberazione 23 marzo 1998, n. 892.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1998 e modifica della deliberazione di Giunta n. 4853 del 30 dicembre 1997.**

pag. 1417

**Deliberazione 23 marzo 1998, n. 893.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998.**

pag. 1418

**Deliberazione 23 marzo 1998, n. 894.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.**

pag. 1418

**Délibération n° 896 du 23 mars 1998,**

**portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 1998 et modification de la délibération n° 4853 du 30 décembre 1997.**

page 1424

#### CALAMITÀ NATURALI

**Délibération n° 896 du 23 mars 1998,**

**portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 1998 et modification de la délibération n° 4853 du 30 décembre 1997.**

page 1424

**bilité avec l'environnement du projet de réalisation de la piste forestière «Torlin - Bois Côte Noire», dans les communes d'AYMAVILLES et de JOVENÇAN, déposé par l'Assessorat régional de l'agriculture et des ressources naturelles.**

page 1415

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement. (L.R. n° 6/1991, art. 13).**

page 1425

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement. (L.R. n° 6/1991, art. 13).**

page 1426

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement. (L.R. n° 6/1991, art. 19).**

page 1426

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement. (L.R. n° 6/1991, art. 19).**

page 1427

#### ASSOCIATIONS

**Arrêté n° 175 du 26 mars 1998,**

**portant reconnaissance de la personnalité morale de droit privé à l'«Association per la qualità della vita degli asmatici e degli allergici – TANDEM».**

page 1379

#### BUDGET

**Délibération n° 892 du 23 mars 1998,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997.**

page 1417

**Délibération n° 893 du 23 mars 1998,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998.**

page 1418

**Délibération n° 894 du 23 mars 1998,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.**

page 1418

**Deliberazione 23 marzo 1998, n. 896.**

**Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 1998. Modifica della deliberazione del 30 dicembre 1997, n. 4853.**

pag. 1424

#### CATASTROPHES NATURELLES

**Deliberazione 23 marzo 1998, n. 896.**

**Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 1998. Modifica della deliberazione del 30 dicembre 1997, n. 4853.**

pag. 1424

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 26 marzo 1998, n.179.

**Integrazione della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi con un esperto in materia di armi, ai sensi dell'art. 10 legge 18.04.1975, n. 110.**  
pag. 1380

COOPERAZIONE

Decreto 20 marzo 1998, n. 35.

**Iscrizione della società cooperativa «MICRODATA TELEMATION Piccola Società Cooperativa a r.l.» al Registro regionale delle società cooperative e loro consorzi.**  
pag. 1385

Decreto 20 marzo 1998, n. 36.

**Iscrizione della società cooperativa «PROGETTI SONORI Soc. Coop. a r.l.» al Registro regionale delle Società cooperative e dei loro consorzi**  
pag. 1385

EDILIZIA

Deliberazione 16 marzo 1998, n. 867.

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di stabilimento industriale «Thermoplay S.r.l.» nell'area ex ILSSA Viola del Comune di PONT-SAINT-MARTIN, proposto dalla Società omonima.**  
pag. 1415

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale. (L.R. n. 6/1991, art. 13).**  
pag. 1426

ENTI LOCALI

Deliberazione 23 febbraio 1998, n. 565 .

**Comune di OYACE. Approvazione, con modificazioni, del piano regolatore generale e del regolamento edilizio comunali adottati con deliberazione consiliare n. 30 del 2 agosto 1995.**  
pag. 1386

ESPROPRIAZIONI

Decreto 26 marzo 1998, n. 171.

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ammodernamento e rettifica della Strada Regionale n. 26 di Avise - Cerellaz tra i km 6+040 e 6+500.**  
pag. 1371

Decreto 26 marzo 1998, n. 172.

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei**

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 179 du 26 mars 1998,

**portant nomination d'un expert en matière d'armes au sein de la commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs, au sens de l'art. 10 de la loi n° 110 du 18 avril 1975.**  
page 1380

COOPÉRATION

Arrêté n° 35 du 20 mars 1998,

**portant immatriculation de la société coopérative «MICRODATA TELEMATION Piccola Società Cooperativa a r.l.» au registre régional des sociétés coopératives et de leurs consortiums.**  
page 1385

Arrêté n° 36 du 20 mars 1998,

**portant immatriculation de la société coopérative «PROGETTI SONORI Soc. Coop. a r.l.» au registre régional des sociétés coopératives et de leurs consortiums.**  
page 1385

BÂTIMENT

Délibération n° 867 du 16 mars 1998,

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction de l'établissement industriel «Thermoplay s.r.l.» sur l'ancien site ILSSA Viola, dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN, déposé par ladite société.**  
page 1415

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement. (L.R. n° 6/1991, art. 13).**  
page 1426

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 565 du 23 février 1998,

**portant adoption, avec modifications, du plan régulateur général et du règlement de la construction de la commune d'OYACE, adoptés par la délibération du Conseil communal n° 30 du 2 août 1995.**  
page 1386

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 171 du 26 mars 1998,

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement et de modification du tracé de la route régionale n° 26 d'Avise - Cerellaz, du P.K. 6 + 040 au P.K. 6 + 500.**  
page 1371

Arrêté n° 172 du 26 mars 1998,

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des**

**lavori di allargamento e rettifica della Strada Regionale n. 36 di Saint-Barthélemy tra i km. 4+000 e 5+680.**

pag. 1373

**Decreto 26 marzo 1998, n. 173.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento del bivio della Strada Regionale n. 26 di Avise - Cerellaz in Comune di SAINT-NICOLAS.**

pag. 1375

**Decreto 26 marzo 1998, n. 174.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento e rettifica della Strada Regionale n. 36 di Saint-Barthélemy tra i km. 9+100 e 9+750.**

pag. 1376

**FIERE, MOSTRE E MERCATI**

**Decreto 17 marzo 1998, n. 26.**

**Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di COURMAYEUR.**

pag. 1382

**Decreto 17 marzo 1998, n. 27.**

**Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di VALTOURNENCHE.**

pag. 1382

**Decreto 17 marzo 1998, n. 28.**

**Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di TORGNON.**

pag. 1383

**Decreto 17 marzo 1998, n. 29.**

**Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di VALPELLINE.**

pag. 1383

**Decreto 17 marzo 1998, n. 30.**

**Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di GRESSAN.**

pag. 1384

**Decreto 19 marzo 1998, n. 33.**

**Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE.**

pag. 1384

**Decreto 2 aprile 1998, n. 46.**

**Autorizzazione allo svolgimento di una manifestazione fieristica nel Comune di GRESSAN.**

pag. 1386

**FINANZE**

**Deliberazione 23 marzo 1998, n. 892.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1998 e modifica della deliberazione di Giunta n. 4853 del 30 dicembre 1997.**

pag. 1417

**travaux d'élargissement et de modification du tracé de la route régionale n° 36 de Saint-Barthélemy, du P.K. 4 + 000 au P.K. 5 + 680.**

page 1373

**Arrêté n° 173 du 26 mars 1998,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux d'élargissement de la bifurcation de la route régionale n° 26 d'Avise - Cerellaz, dans la commune de SAINT-NICOLAS.**

page 1375

**Arrêté n° 174 du 26 mars 1998,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux d'élargissement et de modification du tracé de la route régionale n° 36 de Saint-Barthélemy, du P.K. 9 + 100 au P.K. 9 + 750.**

page 1376

**FOIRES, EXPOSITIONS ET MARCHÉS**

**Arrêté n° 26 du 17 mars 1998,**

**autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de COURMAYEUR.**

page 1382

**Arrêté n° 27 du 17 mars 1998,**

**autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de VALTOURNENCHE.**

page 1382

**Arrêté n° 28 du 17 mars 1998,**

**autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de TORGNON.**

page 1383

**Arrêté n° 29 du 17 mars 1998,**

**autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de VALPELLINE.**

page 1383

**Arrêté n° 30 du 17 mars 1998,**

**autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de GRESSAN.**

page 1384

**Arrêté n° 33 du 19 mars 1998,**

**autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de SAINT-CHRISTOPHE.**

page 1384

**Arrêté n° 46 du 2 avril 1998,**

**autorisant le déroulement d'une foire dans la commune de GRESSAN.**

page 1386

**FINANCES**

**Délibération n° 892 du 23 mars 1998,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997.**

page 1417

**Deliberazione 23 marzo 1998, n. 893.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998.** pag. 1418

**Deliberazione 23 marzo 1998, n. 894.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.** pag. 1418

**Délibération n° 896 du 23 mars 1998,**

**portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour des mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 1998 et modification de la délibération n° 4853 du 30 décembre 1997.** page 1424

**FORESTE E TERRITORI MONTANI**

**Deliberazione 16 marzo 1998, n. 866.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della strada poderale Mayen Rongachet in Comune di POLLEIN, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Terreblanche».**

pag. 1413

**Deliberazione 16 marzo 1998, n. 868.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista forestale «Torlin - Bois Côte Noire» nei Comuni di AYMAVILLES e JOVENÇAN, proposto dall'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali.**

pag. 1415

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale.**

**(L.R. n. 6/1991, art. 13).** pag. 1425

**IGIENE E SANITÀ PUBBLICA**

**Ordinanza 27 marzo 1998, n.186.**

**Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque reflue parzialmente depurate di origine civile provenienti dall'impianto di depurazione sito in Comune di VALPELLINE, Loc. La Fabbrica per l'esecuzione di lavori urgenti di manutenzione straordinaria.**

pag. 1380

**OPERE PUBBLICHE**

**Deliberazione 16 marzo 1998, n. 865.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione idraulica del torrente Chaussettaz in Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME, proposto dall'Assessorato regionale dell'Agricoltura e Risorse Naturali.**

pag. 1412

**Délibération n° 893 du 23 mars 1998,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998.** page 1418

**Délibération n° 894 du 23 mars 1998,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.** page 1418

**Deliberazione 23 marzo 1998, n. 896.**

**Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 1998. Modifica della deliberazione del 30 dicembre 1997, n. 4853.** pag. 1424

**FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE**

**Délibération n° 866 du 16 mars 1998,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation du chemin rural Mayen Rongachet, dans la commune de POLLEIN, déposé par le consortium d'amélioration foncière «Terreblanche».**

page 1413

**Délibération n° 868 du 16 mars 1998,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la piste forestière «Torlin - Bois Côte Noire», dans les communes d'AYMAVILLES et de JOVENÇAN, déposé par l'Assessorat régional de l'agriculture et des ressources naturelles.**

page 1415

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.**

**(L.R. n° 6/1991, art. 13).** page 1425

**HYGIÈNE ET SALUBRITÉ**

**Ordonnance n° 186 du 27 mars 1998,**

**portant mesures urgentes en matière d'écoulement d'eaux usées domestiques partiellement traitées provenant de la station d'épuration située au lieu-dit La Fabbrica, dans la commune de VALPELLINE, dans des eaux superficielles, en raison de l'exécution de travaux urgents d'entretien extraordinaire.**

page 1380

**TRAVAUX PUBLICS**

**Délibération n° 865 du 16 mars 1998,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement hydraulique du Chaussettaz, dans la commune de RHÊMES-NOTRE-DAME, déposé par l'Assessorat régional de l'agriculture et des ressources naturelles.**

page 1412

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale.**  
(L.R. n. 6/1991, art. 19). pag. 1427

PROTEZIONE CIVILE

**Decreto 26 marzo 1998, n.179.**

**Integrazione della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi con un esperto in materia di armi, ai sensi dell'art. 10 legge 18.04.1975, n. 110.**  
pag. 1380

PUBBLICA SICUREZZA

**Arrêté n° 170 du 25 mars 1998,**  
**portant perte de la qualité d'agent de la sûreté publique.**  
page 1371

TERRITORIO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale.**  
(L.R. n. 6/1991, art. 13). pag. 1425

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale.**  
(L.R. n. 6/1991, art. 13). pag. 1426

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale.**  
(L.R. n. 6/1991, art. 19). pag. 1426

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale.**  
(L.R. n. 6/1991, art. 19). pag. 1427

TRASPORTI

**Decreto 26 marzo 1998, n. 171.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ammodernamento e rettifica della Strada Regionale n. 26 di Avise - Cerellaz tra i km 6+040 e 6+500.**  
pag. 1371

**Decreto 26 marzo 1998, n. 172.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento e rettifica della Strada Regionale n. 36 di Saint-Barthélemy tra i km. 4+000 e 5+680.**  
pag. 1373

**Decreto 26 marzo 1998, n. 173.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento del bivio della Strada Regionale n. 26 di Avise - Cerellaz in Comune di SAINT-NICOLAS.**  
pag. 1375

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.**  
(L.R. n° 6/1991, art. 19). page 1427

PROTECTION CIVILE

**Arrêté n° 179 du 26 mars 1998,**

**portant nomination d'un expert en matière d'armes au sein de la commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs, au sens de l'art. 10 de la loi n° 110 du 18 avril 1975.**  
page 1380

SURETÉ PUBLIQUE

**Decreto 25 marzo 1998, n. 170.**

**Perdita della qualifica di agente di pubblica sicurezza.**  
pag. 1371

TERRITOIRE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.**  
(L.R. n° 6/1991, art. 13). page 1425

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.**  
(L.R. n° 6/1991, art. 13). page 1426

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.**  
(L.R. n° 6/1991, art. 19). page 1426

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.**  
(L.R. n° 6/1991, art. 19). page 1427

TRANSPORTS

**Arrêté n° 171 du 26 mars 1998,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux de réaménagement et de modification du tracé de la route régionale n° 26 d'Avise - Cerellaz, du P.K. 6 + 040 au P.K. 6 + 500.**  
page 1371

**Arrêté n° 172 du 26 mars 1998,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux d'élargissement et de modification du tracé de la route régionale n° 36 de Saint-Barthélemy, du P.K. 4 + 000 au P.K. 5 + 680.**  
page 1373

**Arrêté n° 173 du 26 mars 1998,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux d'élargissement de la bifurcation de la route régionale n° 26 d'Avise - Cerellaz, dans la commune de SAINT-NICOLAS.**  
page 1375

**Decreto 26 marzo 1998, n. 174.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento e rettifica della Strada Regionale n. 36 di Saint-Barthélemy tra i km. 9+100 e 9+750.**

pag. 1376

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale.**

**(L.R. n. 6/1991, art. 19).**

pag. 1427

**URBANISTICA**

**Deliberazione 23 febbraio 1998, n. 565 .**

**Comune di OYACE. Approvazione, con modificazioni, del piano regolatore generale e del regolamento edilizio comunali adottati con deliberazione consiliare n. 30 del 2 agosto 1995.**

pag. 1386

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di MORGEX.**

**Avviso di avvenuta approvazione del piano urbanistico di dettaglio dell'area ex Morgex Carbo.**

pag. 1427

**Arrêté n° 174 du 26 mars 1998,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des terrains nécessaires à l'exécution des travaux d'élargissement et de modification du tracé de la route régionale n° 36 de Saint-Barthélemy, du P.K. 9 + 100 au P.K. 9 + 750.**

page 1376

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement.**

**(L.R. n° 6/1991, art. 19).**

page 1427

**URBANISME**

**Délibération n° 565 du 23 février 1998,**

**portant adoption, avec modifications, du plan régulateur général et du règlement de la construction de la commune d'OYACE, adoptés par la délibération du Conseil communal n° 30 du 2 août 1995.**

page 1386

**Région Autonome Vallée d'Aoste – Commune de MORGEX.**

**Avis d'adoption du plan d'urbanisme de détail de la zone ex Morgex Carbo.**

page 1427

